

General Agreement

for

Institutional Cooperation

between

Instituto Camões

Portugal

and

Jamia Millia Islamia , New Delhi

India

AGREEMENT OF COOPERATION SIGNED ON THE ONE HAND BY JAMIA MILLIA ISLAMIA REPRESENTED BY THE REGISTRAR Sh. S.M AFZAL, HEREAFTER "JMI" AND ON THE OTHER HAND, THE INSTITUTO CAMÕES, REPRESENTED BY THE AMBASSADOR OF PORTUGAL IN INDIA, H.E. MR. LUÍS FILIPE CASTRO MENDES, HEREAFTER THE "IC", IN ACCORDANCE WITH THE TERMS AND CONDITIONS SET FORTH HEREIN.



DECLARATIONS

FIRST : The JMI declares:

That Jamia Millia Islamia, a Central University created by an enactment of the Parliament of India (i.e the Jamia Millia Islamia Act, 1988) is a body corporate with a perpetual succession and a common seal (acting through its Registrar Sh. S.M Afzal)

AND WHEREAS it is the statutory object of the Jamia Millia Islamia University to disseminate and advance knowledge by providing instructional, research and extension facilities in such branches of learning as it may deem fit and it shall endeavour to provide to students and teachers the necessary atmosphere and facilities for the promotion of:

- (i) innovations in education leading to restructuring of courses, new methods of teaching and learning and integral development of personality,
- (ii) studies in various disciplines :
- (iii) inter disciplinary studies,
- (iv) national integration, secularism and international understanding.


SECOND : The IC declares:

- I. That the Instituto Camões (IC) is the Portuguese implementing agency for external cultural policy. It operates under the responsibility of the Ministry of the Foreign Affairs but has administrative autonomy. Its purpose is to promote Portuguese culture and language abroad. Its main areas are: the promotion of Portuguese culture and teaching of Portuguese culture and language at University level and the negotiation of Cultural Agreements with third countries in the areas of education, science, culture, sports youth and mass media, in coordination with the competent Ministries.
- II. That its legal headquarters are located at RUA RODRIGUES SAMPAIO 113, 115-279, LISBON, PORTUGAL.

THIRD: Both the parties declare:

NOW THEREFORE the Jamia Millia Islamia and the Instituto Camões have intended, agreed and consented to the following terms and deeds in pursuance of a common intent to establishing academic cooperation programs, joining efforts and resources, sharing knowledge and information in order to strengthen the common and complementary capacities, ensuring a firm development of the activities of both institutions, it is their wish to exchange collaborative support as to the following:

- (i) For the development of Portuguese courses at the Centre for European and Latin American Studies (CELAS), Jamia Millia Islamia, a permanent polyvalent space shall be provided by the University for the use of the respective teachers and students of Portuguese Language, with the means that would allow them to enhance their knowledge as well as participation in the activities of cultural nature in the fields of Portuguese Language and Culture.
- (ii) The Instituto Camões shall provide a bibliographical collection, as well as audiovisual and multimedia material, selected in accordance with the objectives of the Portuguese language courses, and the same will be updated regularly.
- (iii) The Instituto Camões, through the CELAS, shall promote the development of cultural and academic activities in the Jamia Millia Islamia, namely support for extra-curricular activities organized by the CELAS.
- (iv) The Instituto Camões shall offer scholarships to study in Portugal to the students of CELAS of Jamia Millia Islamia.
- (v) With a view to promote Portuguese Studies, Instituto Camões shall be willing to sign agreements for inviting visiting teachers on short term basis for participating in workshops, seminars, etc.
- (vi) Keeping in view the future development of Portuguese Studies at the CELAS, Jamia Millia Islamia, namely an introduction of Portuguese studies programmes at the B.A. and M.A. levels, the Instituto Camões shall consider supporting it if the need for the same arises.
- (vii) Faculty exchange in order to participate in conferences, symposia, workshops and research and teaching seminars to consolidate academic relations.

- 
- (viii) Short-term faculty exchange to contribute to the consolidation of high-quality training programs for Human Resources.
 - (ix) Collaborations in the sharing of academic data, scientific and technological information, intellectual property, articles and publications.
 - (x) The Instituto Camões would take into consideration support for publication of research and didactic works within the framework of teaching of Portuguese language and culture produced by Jamia Millia Islamia.

FOURTH: Miscellaneous

- (i) The details for the efficacious implementation of this Memorandum of Understanding shall be jointly worked out on mutually acceptable terms within the parameters of the policies, rules and regulations of both the institutions.
- (ii) The parties to this Memorandum may, by mutual consent, add modify, amend, delete review or revise any term (s) and condition (s) of this Agreement.
- (iii) The intent and implementation of this Memorandum is **SUBJECT** to the policies of the respective States and the laws of the land.
- (iv) The parties to this Memorandum of Understanding undertake to treat as "**confidential and privileged**" information of the other institution which is so classified in advance. The terms of confidentiality and mode of disclosure shall be as per mutually acceptable terms.
- (v) This Memorandum of Understanding shall require the ratification of the competent academic / executive body of both the institutions.
- (vi) This MoU shall become effective on the date of its signing and continue thereafter for five (5) years subject to revision or modification by mutual agreement and unless terminated by the parties hereto. Termination by one institution shall be effected by giving the other institution at least six months advance written notice of its intention to terminate.

- (vii) The Instituto Camões and the Jamia Millia Islamia agree to the above in principle subject to the completion of such other formalities required by the university bodies including the approval of the respective Governments.
- (viii) The MoU will be in two copies in English and both will be treated as originals.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have hereunder set their respective hands and seals the day, month and year mentioned above.

**SIGNED ON BEHALF OF
JAMIA MILLIA ISLAMIA**

**SIGNED ON BEHALF OF
THE INSTITUTO CAMÕES**

**Registrar
Jamia Millia Islamia
New Delhi - 110025**

**Luis Filipe Castro Mendes
Ambassador of Portugal in India**

